

บรรยายธรรม ณ ที่ประชุมสร้างสรรค์คนตรี

หลี่ หงจื่อ

21 กรกฎาคม ค.ศ.2003

วอชิงตัน ดี.ซี. สหรัฐอเมริกา

ศิษย์ต้าฝ่าจำนวนมากกำลังใช้ความสามารถพิเศษ และความรู้ของตนเอง ในการยืนยันความถูกต้องของฝ่า เดินบนเส้นทางของตนเองในการบำเพ็ญ แต่ระดับชั้นของสังคมคนธรรมดาสามัญ กับ ตำแหน่งงานที่แตกต่างกัน ล้วนสามารถเป็นสภาพแวดล้อมของการบำเพ็ญได้ทั้งสิ้น ในระหว่างการประทุษร้าย ก็สามารถอธิบายความจริงได้ ช่วยเหลือสรรพชีวิตที่ถูกพรคมารชักนำไปบนเส้นทางที่ชั่วร้าย ภายใต้อิทธิพลของสิ่งชั่วร้าย สามารถมีเจตน์เจียง เจิงสิง นี่ก็คือการยืนยันความถูกต้องของฝ่า ยืนยันตนเอง ผู้ที่มีความสามารถพิเศษด้านศิลปะ ก็สามารถบุกเบิกเส้นทางหนึ่งในการยืนยันความถูกต้องของฝ่าขึ้นมาได้ วันนี้มีผู้ฝึกที่ ตลอดเวลาที่ผ่านไป ไม่ได้ก้าวออกมา ก็ได้มาร่วมประชุมด้วย นี่ดีมาก แน่ละในสถานการณ์ของการกดดัน ย่อมจะตกหล่นไปจากกลุ่มได้ เมื่อสามารถรับรู้ได้ เริ่มทำให้ดีใหม่ จึงจะเป็นการรับผิดชอบต่อตนเอง

ผู้ฝึกหลายคนไม่เคยผ่านภัยพิบัติอันใหญ่หลวงครั้งนั้น ของการ “ปฏิวัติวัฒนธรรม” เพราะในช่วงนั้นอายุยังน้อยอยู่ ดังนั้นในการประทุษร้ายศิษย์ต้าฝ่าครั้งนี้ เมื่อเผชิญกับแรงกดดันของสถานการณ์ที่ชั่วร้ายและรุนแรง จึงเกิดผลกระทบอย่างมากต่อจิตใจ ไม่เคยผ่านเรื่องเช่นนี้มาก่อนใช้ใหม่ ในทันใดสถานการณ์การประทุษร้ายอย่างนี้ก็ตกลงมา จึงเป็นการโจมตีจิตใจคนอย่างรุนแรงมาก การอาศัยกำลังสมรรถนะทั้งหมดของรัฐบาลในการก่อกบฏเพื่อ ไล่ร้ายป้ายสี สาครโคสน ใช้ประโยชน์จากเครื่องมือเผด็จการกับเครื่องมือโฆษณาชวนเชื่อทั้งหมดของพรรคชั่วในการปราบปรามประทุษร้ายชนิดนี้ ผู้ฝึกใหม่ที่ไม่เคยผ่านเรื่องอย่างนี้ก่อน กับผู้ฝึกที่ศึกษาฝ่าไม่ก้าวหน้า ในเวลานั้นก็มีคนที่ไม่รู้ว่าจะทำอย่างไรดี กระทั่งบางคนรู้สึกท้อแท้ใจขึ้นมา และก็มีที่หลงใหลอยู่ในหมู่คนธรรมดาสามัญจนหมด เพราะจำนวนผู้ที่ศึกษาต้าฝ้านั้นมีมากมหาศาล ดังนั้นผู้ฝึกอย่างนี้ในเวลานั้นก็มีไม่น้อย แต่กล่าวสำหรับศิษย์ต้าฝ่าจำนวนมาก ในระหว่างการศึกษาฝ่า ล้วนได้หยั่งรากของต้าฝ่าเข้าไปในชีวิตแล้ว หากจะบอกให้เขาละทิ้งต้าฝ่าไปจริงๆ ข้าพเจ้าคิดว่า กล่าวสำหรับชีวิตหนึ่งที่ได้รับฝ่าแล้ว ความรู้สึกชนิดนั้นคือ ความสิ้นหวังในชีวิต กับการไร้

ความหวังในอนาคต ย่อมจากต้าฝ่าไปไม่ได้อย่างแท้จริง กล่าวสำหรับผู้ฝึกที่ไม่กระตือรือร้น ที่จริงก็คือเกิด ความสับสนในช่วงขณะ แน่นนอนก็มีบางคนที่สับสนเป็นพิเศษ (หัวเราะ) แต่ไม่ว่าจะอย่างไร ถ้าทุกคน สามารถรับรู้เข้าใจ เดินกลับมาทีไรก็ดี ไม่ว่าจะอย่างไร การประทุษร้ายครั้งนี้ยังไม่สิ้นสุด ยังมีโอกาสจะ กลับมาสู่การบำเพ็ญและทำในเรื่องที่ศิษย์ต้าฝ่าควรทำได้ นี่ก็นับว่าเป็นด่านที่ข้ามได้ไม่ดีในการบำเพ็ญก็ แล้วกัน และพวกท่านก็เดินหนทางจากนี้ไปให้ดี เมื่อก่อนปฏิบัติได้ไม่ดีก็อย่าได้มีความกดดันในใจ ที่จริง ส่วนเป็นเพราะเมื่อก่อนไม่ได้ให้ความสำคัญกับการศึกษาฝ่า และเนื่องจากการบำเพ็ญในหมู่คนธรรมดา สามัญ ภายใต้อาณัติแบบนี่ จิตหวาดกลัวก็จะทำให้ท่านตามไม่ทันสถานการณืบำเพ็ญของศิษย์ต้าฝ่า เวลานานเข้าย่อมเกิดความเหลื่อมล้ำในการรับรู้เข้าใจฝ่า แต่ไม่เป็นไร ในระหว่างการศึกษาฝ่าก็จะค่อยๆ ตามทัน กล่าวสำหรับผู้ฝึกคนอื่นๆ ผู้ฝึกอย่างนี้ต้องการช่วยเหลือ ต้องให้ความเข้าใจ เมื่ออยู่ในหมู่ศิษย์ต้า ฝ่า ทุกท่านก็ต้องร่วมมือกันให้ดี

ในการบำเพ็ญของศิษย์ต้าฝ้านั้นมีข้อกำหนดของการช่วยเหลือสรรพชีวิต กับการยืนยันความถูกต้อง ของฝ่า นับตั้งแต่ถูกประทุษร้ายเป็นต้นมา ทุกท่านทำได้ดีมากโดยรวม แต่ละคนต่างใช้ประโยชน์จาก ข้อเด่นของตนเอง ความรู้ความสามารถที่แตกต่างกันในการยืนยันความถูกต้องของต้าฝ่า ซึ่งในนั้นรวมถึง การใช้รูปแบบทางวัฒนธรรม แน่ละทางด้านศิลปะวรรณคดีนั้นหากจะให้ได้ผลลัพธ์ที่ดี ก็จำเป็นต้อง ทำงานสร้างสรรค์ดนตรี และศิลปะการเต้นรำบนเวทีให้ดี ไซ้ไซ้ เมื่อพูดถึงศิลปะดนตรี ศิลปะการเต้นรำบน เวที ก็ต้องมีผู้ฝึกที่มีความสามารถพิเศษทางด้านนี้ ลองค้นหาดู ที่จริงบุคลากรนั้นก็พอมืออยู่ ต่อไปข้าพเจ้า จะพูดถึงเรื่องงานสร้างสรรค์

หากจะทำงานสร้างสรรค์ดนตรี กับศิลปะการเต้นรำบนเวทีให้ดีได้ จำเป็นต้องให้ทุกท่านลองคิดหา วิธีการดู ยกกระตือรือร้นรูปแบบการแสดงเต้นรำ รวมทั้งมาตรฐานรายการศิลปะวรรณคดีทางทีวีขึ้นมา นี่ก็ต้อง ให้ทุกท่านพยายามร่วมกันทำ มองจากสถานการณ์ปัจจุบัน ในหมู่ผู้ฝึกนอกจีนแผ่นดินใหญ่ บุคลากร ทางด้านนี้มีจำกัด ในหมู่ผู้ฝึกจีนแผ่นดินใหญ่ บุคลากรด้านไหนๆก็มีทั้งนั้น จะจัดตั้งกลุ่มการแสดงมาก เท่าไรก็ไม่มีปัญหา แต่เป็นเรื่องค่อนข้างลำบากสำหรับนอกจีนแผ่นดินใหญ่ นี่ก็ต้องให้ทุกท่านช่วยกันคิด หาวิธี ข้าพเจ้ายังมีความคิดหนึ่ง ก็คือทุกท่านมองเห็นแล้วว่า รายการของซินถิงเหรินั้น เดินไปใน แนวทางที่ถูกต้องยิ่งขึ้นเรื่อยๆ มีด้านต่างๆ ยังต้องยกระดับ รายการด้านดนตรีกับศิลปะวรรณคดียังไม่ หลากหลาย อย่าทำให้ผู้ชมรู้สึกว่ารายการจืดชืด ดังนั้นทุกท่านต้องคิดหาวิธีการหลายๆอย่าง จะทำ อย่างไรให้รายการสามารถดึงดูดผู้ชมได้มากยิ่งขึ้น เพื่อการอธิบายความจริงให้ดียิ่งขึ้น ดังนั้นทุกท่านต้อง คิดหาวิธีการหลายๆอย่าง จะทำอย่างไรให้รายการสามารถดึงดูดผู้ชมได้มากยิ่งขึ้น เพื่อการอธิบายความ จริงให้ดียิ่งขึ้น ต้องมีคนดูมากยิ่งขึ้น ต้องสอดคล้องกับรสนิยมของผู้ชมส่วนใหญ่ จึงจะสามารถบรรลุ

ผลลัพธ์ของการอธิบายความจริงให้ได้ผลดียิ่งขึ้น ดังนั้นทุกท่านต้องคิดหาวิธีประสานงานกันให้ดียิ่งขึ้น ก็คือพวกท่านเหล่านี้ จะทำอย่างไรที่จะสามารถแสดงบทบาทให้เป็นประโยชน์มากที่สุดได้ดียิ่งขึ้น ทำให้การแสดงแต่ละครั้งของพวกท่านก็ดี ทำให้รายการทีวีของพวกท่านก็ดี สามารถมีความเพียบพร้อมยิ่งขึ้น มาตรฐานสูงขึ้น พวกเรามาตั้งอยู่ที่นี่ลองปรึกษากันดู ร่วมกันวิเคราะห์ ใครมีวิธีการที่ดีก็ลองเสนอขึ้นมา พวกเรามาช่วยกันพิจารณาว่าจะจัดการกันอย่างไรดี

ขณะนี้ความยากลำบากมีอยู่ค่อนข้างมาก เรื่องหนึ่งคือ เงินทุน อีกหนึ่งคือบุคลากรมีน้อย โดยเฉพาะคือบุคลากรที่ทำงานด้านนี้โดยเฉพาะมีน้อย สิ่งเหล่านี้คือ ความยากลำบากพื้นฐานที่สุด และเป็นระดับที่ยากที่สุด แต่ข้าพเจ้าว่า อยากรู้เสียทุกท่านก็เป็นศิษย์ต้าฝ่าใช่ไหม เพื่อการยืนยันความถูกต้องของฝ่าช่วยเหลือสรรพชีวิต ขอเพียงทุกท่านพากเพียรทำไป สามารถจะทำได้ถึงระดับไหนก็ทำเท่านั้น แม้ว่าเงื่อนไขจะจำกัด ข้าพเจ้าว่า เช่นนั้นก็ทำให้เงื่อนไขที่มีอยู่ในขณะนี้แสดงบทบาทให้บังเกิดผลดียิ่งขึ้น

ข้าพเจ้ายังมีความคิดอีกอย่างหนึ่ง ปีนี้สถานีทีวีจะสามารถ จัดงานราตรีฉลองปีใหม่(ตรุษจีน)ขึ้น ได้ใหม่ เพราะในอเมริกาเหนือกับสถานที่ต่างๆในโลก รายการทีวีของชาวจีนโพ้นทะเล ไม่มีบรรยากาศของปีใหม่ โดยเฉพาะคืองานราตรีฉลองปีใหม่ของสถานีทีวีแผ่นดินใหญ่ คนมากมายต่างเรียกมันว่า “สถานีทีวีวิบัติ” ทำตามวัฒนธรรมพรรคที่ไม่เป็นธรรมชาติ เหมือนๆกันไปหมด เพลงสรรเสริญพรรคมารัน รุ่งโรจน์ ยิ่งใหญ่ ถูกต้อง ที่น่าขัน ตลอดหลายสิบปีมาก็บังคับให้จัดทำ รายการ“สถานีการ์ตูนที่ดีเยี่ยม” ซึ่งล้วนแต่เป็นการฝืนหลอกชาวจีน ครั้งนี้พวกท่านทำรายการวัฒนธรรมของคนแท้จริง ซึ่งไม่มีตลกที่ต่ำทราม ไม่มีวัฒนธรรมพรรค ขึ้นมาสักชุดหนึ่ง อย่างน้อยที่สุดก็ให้ผู้ชมพื้นฐานของซินดังเหริน ได้ชมอย่างอึ้งอึ้งใจสักหน่อย นี่จะทำให้รายการของสถานีทีวีได้ผลดียิ่งขึ้น ขณะนี้บุคลากร แม้จะมีน้อย แต่ไม่ใช่ว่า ไม่มีความสามารถ ที่จริงกิจกรรมศิลปะวรรณคดีที่ทุกท่านทำ ข้าพเจ้าเห็นว่าหลายอย่างทำได้ไม่เลวเลย ขณะนี้ที่ขาดแคลนที่สุดคือ การประพันธ์ดนตรี กับการเรียบเรียงเพลง ในหลายกิจกรรมด้านศิลปะวรรณคดีนั้น ดนตรีที่จัดทำขึ้นจืดชืดเกินไป ที่จริงในด้านนี้ยังมีคน คือว่าจะทำอย่างไรจึงจะสามารถทำให้ศิษย์ต้าฝ่าที่มีความสามารถพิเศษทางด้านนี้เข้าร่วมมากขึ้นในการแสดงบทบาทของพวกเรา

ที่สำคัญก็ได้แก่ปัญหาเหล่านี้ ทุกท่านร่วมกันพิจารณา ดู วิเคราะห์ดู ที่จริงเรื่องรูปธรรมเหล่านี้ เป็นสิ่งที่พวกท่านต้องทำกันเอง สิ่งเหล่านี้เป็นรูปธรรมมากไปแล้ว ปกติเรื่องรูปธรรมนั้นข้าพเจ้าจะไม่พูด เมื่อศิษย์ต้าฝ่าเปิดการประชุมมักอยากจะให้อาจารย์มาพูดสักสองสามคำ และครั้งนี้เกี่ยวข้องกับด้านศิลปะวรรณคดี เป็นการบุกเบิกเส้นทางหนึ่งในการบำเพ็ญและ ช่วยเหลือสรรพชีวิต ยืนยันความถูกต้องให้ต้าฝ่า เพื่อให้ทุกท่านแจ่มแจ้งยิ่งขึ้น ถึงความสำคัญของเรื่องต่างๆที่ทำในระหว่างการยืนยันความถูกต้องของฝ่า เช่นนั้นข้าพเจ้าจะพูดสักหน่อย ที่จริงเมื่อเร็วๆนี้พวกท่านทำได้ไม่เลวเลย แต่อย่างต้องทำให้กว้างขวางสัก

หน้อย ถ้าทุกท่านร่วมมือกันได้ดียิ่งขึ้นทำให้สัมฤทธิ์ผล เปรียบพร้อมยิ่งขึ้นสักหน้อย เนื้อหาด้านต่างๆของผลงานที่สร้างสรรค์ออกมาล้วนสามารถยกระดับขึ้นสักหน้อย ก็คือแนวคิดนี้ ก่อนที่ข้าพเจ้าจะมาพวกท่านได้เปิดประชุมไปได้ครั้งหนึ่งแล้ว ฉะนั้นก็ดำเนินต่อไปเถอะ (หัวเราะ)

ศิษย์ ท่านอาจารย์สามารถจะเสนอคำแนะนำเรื่องหนึ่งให้ได้หรือไม่

อาจารย์ คุณว่ามา

ศิษย์ ผมมีเพื่อนคนหนึ่งสืซอสองสายได้ เล่นเปียโน แต่งเพลงได้ ผมเข้าใจเขาคีมาก เขาไม่ชอบสภาพแวดล้อมชนิดนั้นในประเทศจีน ผมคิดจะเชิญเขาออกมา หลังออกมาจากสภาพแวดล้อมนั้นแล้ว ผมจะอธิบายความจริงให้เขาก่อน

อาจารย์ ความคิดที่คุณพูด ที่จริงข้าพเจ้าก็เคยคิด ผู้ฝึกจีนแผ่นดินใหญ่นั้นจะจัดตั้งกลุ่มการแสดงสักเท่าไรก็มีเงื่อนงำทำได้ทั้งนั้น จัดตั้งเป็นคณะใหญ่มากก็ไม่มีปัญหา กระทั่งวงซิมโฟนีขนาดใหญ่ก็ล้วนไม่มีปัญหา แต่เงื่อนงำของต่างประเทศยังไม่พร้อม แนวคิดก็มักจะเป็นเพียงแนวคิด ส่วนการเชื่อเชิญนั้นต้องใคร่ครวญให้ดีจริงๆ และหลังจากมาแล้ว จะสามารถแสดงบทบาทอะไรได้บ้าง ก็ต้องสอดคล้องกับความจริงสักหน้อย เขามีทำอย่างไรต่อฝ่าหลุนกง มีทำที่ต่อความจริงนั้นไม่ใช่ปัญหา พูดได้แต่เพียงว่าให้ลองทำดู

ศิษย์ ผมคิดว่าเราขาดแคลนกำลังในการแต่งเพลง

อาจารย์ การแต่งเพลงนั้น ที่จริงผู้ที่นั่งอยู่ก็มีไม่น้อย บางทียังมีผู้ที่ไม่ได้มา ขณะนี้ข้าพเจ้าว่า การแต่งเพลงกลับไม่ใช่ปัญหาใหญ่ การเรียบเรียงดนตรีจึงจะเป็นปัญหา

ศิษย์ ในหมู่คนธรรมดาสามัญมีบุคลาการที่ขอดีเยี่ยมในการเรียบเรียงดนตรี สามารถเชิญพวกเขามาช่วยได้ไหม

อาจารย์ นี่ก็เป็นแนวคิดหนึ่ง อาจลองดูได้

ศิษย์ วันนี้ผมได้พบอาจารย์ รู้สึกละเอียดใจมาก เมื่อวานตอนที่อยู่ในฝ่าฮ่วย น้ำตาไหลราวกับสายฝน เนื่องจากตนเองเมื่อก่อนทำเรื่องการแต่งเพลงและเรียบเรียงดนตรีโดยเฉพาะ หลังจากถูกประทุษร้าย ก็

ไม่ได้ก้าวออกมาโดยตลอด ไม่ยืนหยัดในการบำเพ็ญตลอดมา และวางของเดิมของตนไม่ลง ขอให้ท่าน อาจารย์โปรดอภัย จากนี้ไปผมจะเริ่มตื่นเข้ามาร่วม นับจากวันนี้ไปผมจะก้าวออกมาจริงๆ (เสียงปรบมือ) ผมมีแนวคิดเกี่ยวกับซิมโฟนีสมัยต่ำถึง ในประเทศอังกฤษมีผู้เชี่ยวชาญในการวิจัยดนตรีโบราณสมัยถึง สามารถเขียนโน้ตเพลงสมัยถึงออกมาได้ไม่น้อย ผมคิดว่าในส่วนของดนตรียุคโบราณ อาจจะสร้าง โน้ตเพลงตามแบบดนตรีโบราณสมัยถึงได้

อาจารย์ เหตุใดข้าพเจ้าจึงกล่าวถึงวัฒนธรรมสมัยถึงอยู่เสมอ วัฒนธรรมสมัยถึงคือวัฒนธรรมของ มนุษยชาติอย่างแท้จริง และเป็นจุดสูงสุด ไม่ว่าจะดูจากมาตรฐานงานศิลปะ จนถึงวัฒนธรรมของคน ล้วนคือจุดสุดยอดที่สูงที่สุด หลังจากสมัยถึงก็เริ่มตกลงมาแล้ว แน่ละทุกท่านได้เห็นสมัยหิมและชิง ก็มี หลายสิ่งซึ่งไม่เลวเลย ที่จริงนั้น มันก็ได้ก้าวเข้าสู่สภาพล้าหลังอย่างหนึ่งแล้ว นักอักษรศาสตร์ กับ ช่างฝีมือ ต่างก็ทุ่มเทออยู่กับเรื่องเล็กๆน้อยๆ จิตใจเปลี่ยนเล็กลงมากแล้ว เน้นเรื่องปลีกย่อยจนเกินไปแล้ว ไม่มีความละเอียดอ่อนประณีตและแสดงออกมาอย่างภูมิฐานเหมือนอย่างสมัยถึงนั้นแล้ว แต่ไม่ว่าจะเป็ นยุคไหน ในการสร้างสรรค์ศิลปะวรรณคดีนั้นสามารถถือเป็นแบบอย่างสำหรับเปรียบเทียบได้ แต่ต้อง เชื่อมผนึกเข้ากับต้าฝ่า นำจุดเด่นทางวัฒนธรรมมาให้กับมนุษย์ บุกเบิกเส้นทางหนึ่งที่ถูกต้องของศิษย์ต้า ฝ่าออกมา ให้กับมนุษยชาติ ไม่ใช่ทำตามแบบต่ำถึงทั้งหมด สะท้อนวัฒนธรรมของคนโบราณสมัยถึงกับ แต่ละยุคสมัยออกมา ส่วนดนตรีนั้น สามารถอาศัยท่วงทำนองและความคิดสร้างสรรค์ทางด้านศิลปะ โดยมี ท่วงทำนองเป็นพื้นฐาน อาศัยจุดเด่นของชนชาติจีนสร้างสรรค์ผลงาน

ศิษย์ สวัสดีท่านอาจารย์ ผมมักจะมีข้อสงสัยเรื่องการเรียบเรียงดนตรี อย่างเช่นดนตรีของเด็กๆ มักจะมีความรู้สึกปีติยินดีสักหน่อย ผมเคยทำสองบท ซึ่งค่อนข้างมีลีลาแบบดนตรีแจ๊ส อย่างนี้ไม่ค่อยดีใช่ หรือไม

อาจารย์ ดนตรียุคปัจจุบันก็ดี ดนตรียุคโบราณก็ดี ต้องอาศัยการรับรู้ของศิษย์ต้าฝ่า ในการบุกเบิก เส้นทางของตนเองออกมาเส้นหนึ่ง เหตุใดข้าพเจ้าจึงพูดเช่นนี้ละ เพราะใครก็ตามบนโลก ต่อให้มีความสามารถ มีพรสวรรค์มาก ท่านให้เขาบุกเบิกเส้นทางที่บริสุทธิ์เส้นหนึ่งออกมานั้น เขาย่อมทำไม่ได้ หากมีเพียง ฝีมือด้านศิลปะ และเทคนิคชั้นสูง ก็ยังใช้ไม่ได้ ศิษย์ต้าฝ่าในการบำเพ็ญส่วนบุคคล ในการ ยืนยันความถูกต้องของฝ่า ได้รับการชำระล้างให้บริสุทธิ์มากแล้ว เขตแดนความคิด วิธีการมองปัญหา ล้วนต่างกันไปแล้ว ดังนั้นพวกท่านสามารถทำมาถึงจุดนี้ได้ สามารถนำพามาตรฐานที่มีอยู่ของคนยุค ปัจจุบัน ให้มาอยู่บนเส้นทางของคนที่เหมาะสมได้จริงๆ ดังนั้นพวกท่านสามารถก่อให้เกิดผลเช่นนี้ได้ และ

สามารถวางรากฐานเช่นนี้ให้กับมนุษยชาติได้ ข้าพเจ้าได้พูดแล้วว่า สถานีวิถีที่พวกท่านทำ หนังสือพิมพ์ที่พวกท่านทำ สถานีวิชยุก็ดี ดูไปก็มีความลำบากในหลายๆด้าน แต่ความยากลำบากนั้นจะค่อยๆแก้ไขไปได้ จุดสำคัญคือ การมอบวัฒนธรรมที่ดีงาม ชนิดหนึ่งไว้ให้กับมนุษย์เป็นสิ่งสำคัญที่สุด พวกท่านจะได้เห็นว่า เรื่องต่างๆที่ศิษย์ต้าฝ่าทำนั้น คนในอนาคตล้วนจะถือเป็นแบบอย่าง จะกลายเป็นหลักสำคัญของวัฒนธรรมมนุษย์ในอนาคตทั้งหมด ดังนั้นวันนี้พวกท่านจะสามารถนำสิ่งดีๆออกมาได้หรือไม่ จึงเป็นเรื่องสำคัญ สิ่งที่เป็นพื้นฐานเหล่านี้หากสามารถกำหนดให้แน่นอนได้ คนในอนาคตก็จะสามารถเรียนรู้ตาม ดังนั้นสิ่งที่พวกท่านทำนั้นคืออะไร พวกท่านนำอะไรออกมาจึงสำคัญมาก สิ่งที่เป็นของนครรรคาสามัญ ไม่ว่าจะของโบราณ ของสมัยใหม่ หากจำเป็นต้องใช้ ล้วนสามารถใช้เป็นแบบอย่างสำหรับเปรียบเทียบได้ แต่พวกท่านจักต้องสร้างสรรค์สิ่งที่ถูกต้อง รับผิดชอบต่อคน (หัวเราะ) อย่าเครียด ไม่ใช่จะเอาแต่ให้พวกท่านทำอะไรที่ยากเกินไป ที่จริงสิ่งที่พวกท่านทำออกมาในเวลาปกติ ก็ต่างจากของนครรรคาสามัญ เมื่อเพิ่มความสามารถของพวกท่านเข้าไป ก็ไม่ใช่ของนครรรคา

เมื่อครูข้าพเจ้าได้พูดไปแล้ว ท่านพูดถึงคนตรีสมัยลัทธิก็ดี ท่านพูดถึงคนตรีสมัยใหม่ก็ดี ให้เชื่อมจุดเด่นของสิ่งเหล่านี้เข้าด้วยกันในการทำที่เป็นของพวกท่านเองออกมา รับรองได้ว่าไม่เหมือนกับของนครรรคาสามัญ เพราะเขตแดน ความนัยของพวกท่าน ย่อมทำให้ความนัยของคนตรีที่สร้างสรรค์ออกมาไม่เหมือนกัน แต่มีอยู่จุดหนึ่ง จะทำอย่างไรพวกท่านจึงจะสามารถทำให้ท่วงทำนองคนตรีโดยตัวมันเองดียิ่งขึ้น ถ้าสามารถทำได้ดี ก็เท่ากับ กำลังเดินได้ดีบนเส้นทางหนึ่งทั้งหมด

ศิษย์ ท่านอาจารย์ ดิฉันได้รับการศึกษาด้านดนตรีแบบตะวันตก ปัจจุบันได้สัมผัสกับคนตรีจีนเป็นประจำ ท่านมีความเห็นอย่างไรกับการผสมผสาน ระหว่างตะวันออกกับตะวันตก

อาจารย์ อันนี้โดยตัวมันเองไม่มีปัญหา ล้วนสามารถจะถือเป็นแบบอย่างสำหรับเปรียบเทียบได้ จุดสำคัญคือต้องบุกเบิกเส้นทางหนึ่งออกมาให้ได้ อย่างเช่นพูดถึงปัญหาการเรียบเรียงคนตรี ในประเทศจีนนั้น ไม่นับเรื่องการเรียบเรียงคนตรี ในเวลานั้นโดยพื้นฐานแล้วก็จัดเป็นรูปแบบของการบรรเลงหมู่ ชนิดหนึ่ง อย่างมากก็เป็นการแบ่งท่อนบรรเลงนำ ด้วยเครื่องดนตรีชนิดต่างๆ หรือการบรรเลงเดี่ยว แบบนั้น การเรียบเรียงคนตรีที่พูดกันในขณะนี้ ที่จริงคือการถ่ายทอดเข้ามาของวัฒนธรรมคนตรีจากทางตะวันตก เป็นสิ่งที่เทพถ่ายทอดให้กับคนอย่างแท้จริง นี่ก็เป็นสิ่งหนึ่งที่ดีที่สุดในวัฒนธรรมของมนุษย์ครั้งนี้ กล่าวสำหรับมนุษยชาติ สิ่งเหล่านี้มีประโยชน์

ศิษย์ ท่านอาจารย์ คนตรีคลาสสิกของจีนกับ คนตรีคลาสสิกของตะวันตกนั้นแตกต่างกันมาก ความแตกต่างของมันเป็นอย่างไรมนสวรรค์

อาจารย์ ก่อนยุคฟื้นฟูศิลปปะวรรษคติ ชนิดของเครื่องดนตรี กับคนตรีตะวันตก โดยตัวมันเองนั้นเรียบง่ายมาก หลังยุคฟื้นฟูศิลปปะวรรษคติ คนตรีตะวันตก ก็ค่อยๆ ก้าวสู่จุดสุดยอด ศิลปะวัฒนธรรมของมนุษยชาติจึงเกิดการเปลี่ยนแปลงและก้าวรุดหน้าไปอย่างรวดเร็ว ณ เวลานี้มันก็มีความแตกต่างอย่างมากกับศิลปะวัฒนธรรมดั้งเดิมของมนุษย์แล้ว พูดถึงคนตรีบนสวรรค์ แน่ละย่อมมีมากมายหลายหลากชนิด ซึ่งล้วนเกิดขึ้นจากจุดเด่นของสภาพการณ์ของชีวิตที่แตกต่างกัน ขณะนี้คนตรีตะวันตกนั้น ไม่ว่าจะเป็นการเรียบเรียงดนตรีหรือ การใช้เครื่องดนตรี และการควบคุมสมรรถนะของเครื่องดนตรีโดยตัวมันเอง ทำให้ทฤษฎีดนตรีทั้งหมดของมันเกิดเป็นระบบดนตรีรวมอันหนึ่ง เปรียบกับคนตรีที่มีอยู่เดิมของมนุษย์นั้น มีความสลับซับซ้อนและเป็นศาสตร์ที่มีระดับความรู้ที่ยากมาก มองจากจุดยืนของคนทรงนี้ คนตรีตะวันตกก็เป็นระบบหนึ่งที่มีความสมบูรณ์แบบมาก นี่คือนี่สิ่งที่เทพในยุคใกล้ๆ ถ่ายทอดให้กับคนอย่างมีเป้าหมาย คนตรีตะวันออกเป็นวัฒนธรรมที่เป็นปกติอย่างหนึ่ง ที่เทพถ่ายทอดให้กับคนอย่างต่อเนื่องในระหว่างที่วางรากฐานวัฒนธรรม ในช่วงประวัติศาสตร์ทั้งหมดของมนุษย์ มันไม่ใช่เพียงแค่เป็นความแตกต่าง สองชนิดระหว่างวัฒนธรรมตะวันออก-ตะวันตก มันยังเป็นสิ่งที่ถ่ายทอดลงมาจากระบบจักรวาลที่แตกต่างกัน และในระบบจักรวาลอื่นที่หลายหลากมากมายนั้น พวกมันก็มีสิ่งเฉพาะของตัวเอง และมีความเป็นระบบอย่างยิ่ง ศักดิ์สิทธิ์อย่างยิ่ง มหัศจรรย์อย่างยิ่ง นี่เป็นเพียงสิ่งที่เทพถ่ายทอดให้คน โดยใช้วิธีการของคนแสดงสิ่งนั้นออกมา ซึ่งรวมทั้งศิลปะการเดินร่ายบนเวทีและภาพวาด คนรู้จักแค่มีภาพวาดสีน้ำมัน มีภาพวาดแบบจีน ที่จริง นี่เป็นเพียงจุดเด่นของวัฒนธรรม ซึ่งเทพในระบบที่ต่างกัน ถ่ายทอดให้ชีวิตระดับชั้นต่ำที่สุดของระบบที่ต่างกัน ก็คือว่า คนผิวเหลือง จะมีความสอดคล้องกับเทพในระดับชั้นที่ต่างกัน ในระบบร่างกาย ตลอดจนถึงเทพที่สูงที่สุดในระบบนี้ มีสภาพการณ์ที่เป็นจุดเด่นของตัวเอง คนผิวขาวก็เช่นเดียวกัน พวกเขามีระบบจักรวาลที่สอดคล้องกับพวกเขา ในระบบเหล่านี้ ล้วนมีจุดเด่นของชีวิต รูปแบบการคงอยู่ของชีวิตที่ต่างกันของจักรวาลนั้นๆ พอมาถึงโลกก็เป็นจุดเด่นของวัฒนธรรมของชนชาติที่ต่างกัน ดังนั้นเครื่องดนตรี จุดเด่นของคนตรี ท่วงทำนองคนตรี จึงไม่เหมือนกัน แต่ระบบคนตรีของตะวันตกในยุคใกล้ ณ ขณะนี้ รวมถึงเครื่องดนตรี ก็ไม่ใช่เป็นของดั้งเดิมบนสวรรค์ ของเทพของคนผิวขาว แต่เป็นสิ่งของ ของระบบชีวิตที่อยู่ไกลโพ้น เพียงแต่ถ่ายทอดให้กับสังคมตะวันตก และมาเพื่อฟ้าเช่นกัน นานมาแล้ว เพื่อการแจ้งฟ้า จึงได้สร้างวัฒนธรรมของมนุษย์ขึ้น กล่าวสำหรับคน ซึ่งเป็นชีวิตในระดับนี้ ก็นับได้ว่ามันมีความอุดมสมบูรณ์อย่างยิ่งแล้ว

ศิษย์ สวัสดีท่านอาจารย์ ผมเป็นนักศึกษาที่หัดดนตรีแจ๊สเป็นหลัก (ที่ประชุมหัวเราะ) ดังนั้น บางครั้งผมกำลังคิดว่า ผมจะสามารถทำตรงนี้ได้ไหม

อาจารย์ ข้าพเจ้าคิดอย่างนี้นะ ก็อย่างที่ว่าไว้ ขณะนี้เป็นเพียงช่วงของการบำเพ็ญในขณะยืนยืนความ ถูกต้องของฝ่าของศิษย์ต้าฝ่า ไม่ใช่เวลาที่ฝ่าปรับโลกมนุษย์ ดังนั้นทุกท่านบำเพ็ญอยู่ในสังคมคนธรรมดาสามัญ ก็ต้องกินอาหารและก็ต้องทำงาน งานบางอย่างไม่ค่อยเหมาะสม แล้วจะทำอย่างไร ก็คือว่า ท่านสามารถไปทำงานของท่านในสังคมคนธรรมดาสามัญ โดยสอดคล้องกับสภาพสังคมคนธรรมดาสามัญมากที่สุด สิ่งต่างๆมากมายในสังคมมนุษย์ ล้วนไม่ดีแล้วจริงๆ แต่สังคมมนุษย์ได้กลายเป็นเช่นนี้ไปแล้ว ชาวโลกก็ยอมรับทั้งหมดนี้แล้ว ก็เป็นสังคมอย่างนั้นไปแล้ว ก่อนที่ฝ่ายังไม่ได้ปรับโลก มนุษย์ก็จะอยู่ในสภาพเช่นนี้ ขณะนี้ไม่ต้องไปสนใจ การทำงานนั้น ท่านสามารถทำไปตามปกติ แต่ในการบำเพ็ญพวกท่านต้องเข้าใจให้ชัดเจนว่าสิ่งใดถูกต้อง สิ่งใดไม่ถูกต้อง ท่านบอกว่าท่านรำเรียนสิ่งเหล่านี้ อย่างน้อยที่สุด ความรู้ด้านหลักการดนตรีของท่าน ระดับความรู้ลึกซึ้งในดนตรีโดยตัวของมัน เป็นสิ่งที่ท่านได้ ความรู้ท่าน ยึดกุมแล้ว ดังนั้นพร้อมกับการยึดกุมรากฐานทางดนตรี เพื่อการดำรงชีวิต(ท่าน)สามารถนำสิ่งที่รำเรียนมา ทำงาน แต่ต้องพยายามทำให้ดีก็เป็นอันใช้ได้แล้ว ในเวลาเดียวกันก็สามารถสร้างสรรค์สิ่งที่เป็นของดั้งเดิม ที่สืบทอดต่อกันมา มีเงื่อนไขเอื้ออำนวยก็สามารถไปสัมผัสดนตรีดั้งเดิมอื่นๆ สามารถเลือกเรียนสิ่งที่ตัวเอง คิดว่าเป็นสิ่งที่ถูกต้อง เรื่องนี้สามารถทำได้ ที่จริงท่านเรียนอะไร โน้ตเพลงมันเป็นเพียงเรื่องของท่วงทำนอง การยึดกุมความรู้ในหลักการดนตรีนั้นเหมือนกัน

ศิษย์ เมื่อตั้งกลุ่มดนตรีขึ้นมา ตั้งแต่การเรียบเรียง จนถึงการประพันธ์ ผมมีอุปสรรคมาโดยตลอด สิ่งที่ทำเองทำออกมาหรือช่วยผู้อื่นเรียบเรียง มีความแตกต่างของมาตรฐานในระดับหนึ่ง แต่ดูเหมือนว่า ทุกคนก็ทุ่มเทกันเต็มที่แล้ว สิ่งที่เรียนมาทั้งหมดก็ดูเหมือนว่าได้นำออกมาหมดแล้ว "ไม่รู้จริงๆว่าจะทะลวง ข้ามไปได้ได้อย่างไร หรือปรับปรุงให้ดีขึ้นไปอีก (ที่ประชุมหัวเราะ)

อาจารย์ ข้าพเจ้ากลับรู้สึกว่าจะไม่แน่ว่าจะเป็นอย่างนั้น ที่จริงนะ เพลงที่ท่านเล่นข้าพเจ้าก็เคยฟัง พูดถึง ปัญหาเกี่ยวกับมาตรฐาน ขณะนี้ข้าพเจ้ารู้สึกว่าไม่ใช่ปัญหาเรื่องมาตรฐานต่ำ ที่สำคัญคือสิ่งที่สร้างสรรค์ ออกมา สามารถเป็นสิ่งที่สืบทอดต่อไปได้ เป็นสิ่งที่ทุกท่านชื่นชอบ เดินออกมาจากเส้นทางหนึ่งที่เที่ยงตรง คนธรรมดาสามัญไม่ใช่พูดกันหรือว่า ร้องเพลงต้องฟังรีนหู พอท่านร้อง คนข้างๆก็อยากหัดตาม ก็ สามารถฮัมเบาๆ ตามไปด้วย ก็คือพูดว่า ท่านจะทำอย่างไรจึงจะทำให้ทั้งถูกต้องและยังถูกรสนิยมผู้ชมด้วย

พูดจริงๆแล้ว ก็คือ ศิษย์ต้าฝ่าจะสร้างสรรค์ออกมาอย่างไร เรื่องมาตรฐานไม่ใช่ปัญหา ที่สำคัญคือจะเดินแนวทางของตนเองออกมาได้อย่างไร

ศิษย์ หลังปี ค.ศ.1949 เป็นต้นมา ประเทศจีนก็ไม่มีดนตรีเลยโดยพื้นฐาน ชาวบ้านพออ้าปากร้องเพลง รับรองว่า ต้องเป็นเพลงของวัฒนธรรมพรรค ทั้งเนื้อร้องและทำนองดนตรี ตอนนี้พวกเรามีโอกาสอาศัยพลังของต้าฝ่ากับจังหวะโอกาส สามารถบุกเบิกฟ้ากว้างให้กับมนุษย์ได้แล้ว ผมรู้สึกว่าคุณที่ผู้ฝึกสร้างสรรค์ขึ้นมาในขณะนี้ โดยรวมแล้ว โนม้เอียงไปทางอ่อนโยน นุ่มนวลมาก จึงอาจจะขาดความรู้สึกยิ่งใหญ่เกรียงไกร

อาจารย์ คำเหล่านี้ท่านเพิ่งพูดไป มีคำหนึ่ง พูดได้ดีมาก ก็คือ “นุ่มนวล” (ที่ประชุมหัวเราะ) การเร่งเร้าอารมณ์มากเกินไปของมนุษย์ อุปนิสัยที่ต่อสู้อย่างรุนแรง นี่ล้วนไม่ใช่สภาพปกติของมนุษย์ ที่แท้เป็นการทำขึ้นมาภายใต้จิตมาร คนนั้น มีทั้งด้านดีและชั่วอยู่พร้อมกันใช่ไหม ดังนั้นเวลาที่ตื่นเต้นมาก กระทั่งมีพฤติกรรมที่อยู่นอกเหนือสติสัมปชัญญะ ส่วนมากนั้นล้วนแต่เป็นดนตรียุคปัจจุบันเหล่านั้น อารมณ์เร่งเร้าอย่างไรเหตุผล บ้าคลั่งอย่างไรสติสัมปชัญญะ ที่จริงนั่นเป็นสิ่งที่กำลังปลุกเร้าด้านลบ ส่วนลักษณะที่นุ่มนวลจึงจะเป็นสิ่งที่ดีงาม นั่นจึงจะเป็นสภาพการณ์ที่แท้จริงของคนจริงๆ ในความนุ่มนวลก็มีจุดไกลแมกซ์ขึ้นและลง เป็นสิ่งที่มีสติสัมปชัญญะเต็มที่ ในความนุ่มนวลก็มีการแสดงออกมาซึ่งความยิ่งใหญ่เกรียงไกร แต่อาศัยความนุ่มนวลเป็นพื้นฐาน (เสียงปรบมือ)

ข้าพเจ้าเห็นว่าทุกท่านนั้น ยังมีความสามารถ อย่าไปเทียบกับมาตรฐานชั้นสูงที่มีอยู่ทั้งหลายนั้นในยุคปัจจุบัน ที่จริงหากพูดขึ้นมาในขณะนี้ มีมากมายเหลือเกินที่เป็นสิ่งที่จัดอยู่ในพวกสมัยใหม่นั้น สิ่งที่เป็นของดั้งเดิมอย่างแท้จริง กลอนดนตรีที่ใช้ได้จริงๆ ในปัจจุบันมีสักกี่คนที่สามารถทำได้ ล้วนแต่เดินบนเส้นทางดนตรีสมัยใหม่ที่มีอยู่ด้วยกันทั้งสิ้น เพลงของประเทศจีนในยุคหลังล้วนแต่เป็นของวัฒนธรรมพรรคทั้งนั้น ส่วนที่จะสามารถทำออกมาได้จริงๆกลับไม่มี เหมือนอย่างของที่นักดนตรีสร้างสรรค์ขึ้นมาในยุคศตวรรษก่อนของทางตะวันตก ประเทศจีนในปัจจุบัน ไม่มีใครที่จะสามารถทำออกมาได้ แม้ละในปัจจุบัน ทางตะวันตกก็ไม่มีเช่นกัน เพราะจุดสุดยอดของมันได้ผ่านไปแล้ว ถูกสิ่งที่สับสนของพวกสมัยใหม่ตีตกลงไปสู่กันเหวแล้ว แต่ทางตะวันตกนั้นเคยมีอย่างแน่นอน ประเทศจีนยังไม่เคยมี ประเทศจีนนั้น ดนตรีตั้งแต่ยุคโบราณ จนถึงยุคหลังๆ ที่จริงก็มีหลายสิ่งที่ดีมาก จุดฐานและ พื้นฐานของท่วงทำนองดนตรีนั้น เป็นของที่ดีเป็นสภาพการณ์ของมนุษย์อย่างแท้จริง หากจะสร้างขึ้นมาจริงๆ ก็จะสามารถแสดงออกมาในมิติที่ใหญ่โต และกว้างขวาง เพียงแต่ไม่มีคนที่ทุ่มเทความพยายามทางด้านนี้ และยิ่งยากที่จะทำให้เป็นระบบ แม้ละในการเปลี่ยนแปลงของรัชสมัยต่างๆนั้น วัฒนธรรมก็จะเปลี่ยนแปลงด้วย สิ่งที่เป็น

ของรัชสมัยก่อนจะล่วงหายไป เนื่องจากกฎวัฒนธรรมของรัชสมัยใหม่จู่โจม นี่ก็เป็นสาเหตุหนึ่ง ดังนั้นจึงไม่อาจสืบทอดถึงสุดยอดทางวัฒนธรรมด้านดนตรีในช่วงห้าพันปีต่อเนื่องลงมาได้ ไม่ว่าจะรัชสมัยใดก็ไม่มีคนมาทำเรื่องนี้ การวาดภาพกับดนตรีตะวันตกก็เพิ่มมีโรงเรียน มีหลักสูตร มีกฎเกณฑ์ เมื่อสองศตวรรษก่อนเท่านั้น ผู้เรียนจึงรู้ว่าจะไปทำได้อย่างไร สิ่งที่ถูกฝักฝักมาล้วนเป็นระบบ เป็นมาตรฐาน นี่ก็เลยกลายเป็นระบบที่สมบูรณ์แบบอันหนึ่ง ทว่าในแต่ละรัชสมัยของประเทศจีนไม่เป็นเช่นนี้มาโดยตลอด แน่ละตั้งแต่เริ่มต้นยุคสาธารณรัฐ ประเทศจีนค่อยมีคนเห็นความสำคัญของสิ่งเหล่านี้แล้ว ค่อยๆปรากฏว่ามีนักศึกษาที่กลับมาจากประเทศตะวันตก ซึ่งเข้าใจดนตรีตะวันตกหลายอย่าง จึงค่อยๆมีบุคลากรด้านนี้ตั้งแต่ปลายสมัยชิง แต่ผู้ที่สามารถนำเอาวัฒนธรรม เขตแดนของความหมาย ท่วงทำนองดนตรีของจีนมาทำให้เป็นระบบ ทำให้เป็นสิ่งที่เป็นกระแสหลักของวัฒนธรรมได้อย่างเป็นเรื่องเป็นราวจริงๆนั้น ไม่เคยมีคนทำมาก่อน พรรคมาร้องตะโกน “ให้ร้อยบุบผาแบ่งบาน” อะไรรออยู่ตั้งหลายปีนั้น ก็ล้วนแต่เพื่อการปกครองของอำนาจการเมืองที่ชั่วร้ายนี้ ที่แท้ไม่ได้ทำอะไรออกมาเลย เพราะวัฒนธรรมพรรคชนคินี้ที่รับใช้เผด็จการของพรรคมนั้นเป็นสิ่งที่รุนแรง ปลุกเร้าอารมณ์อย่างรุนแรง และยังมีเป้าหมายเพื่อทำลายวัฒนธรรมของประชาชน ซึ่งไม่อาจหลอมรวมเข้ากับ จุดเด่นที่นุ่มนวลของมนุษย์ที่แท้จริง ไม่มีความรู้สึกของของคน แน่ละยิ่งพูดไม่ได้ว่า เป็นเขตแดนของความหมาย ท่วงทำนองดนตรีอะไรของอารยธรรมห้าพันปีที่สืบทอดมา สิ่งที่พรรคมารทำออกมานั้น โดยพื้นฐานที่สุดคือสิ่งที่เอามาจากรัสเซีย

ข้าพเจ้าคิดว่า คุณเหมือนทุกท่านล้วนแต่มีความมุ่งมั่นปรารถนาและปณิธานอันยิ่งใหญ่ สิ่งที่ต้องการทำพวกท่านก็ลองทำดู ข้าพเจ้าเห็นว่าประเทศจีน ตั้งแต่โบราณมาจนทุกวันนี้ เพลงพื้นเมืองทั้งหลายที่สืบทอดลงมามากมาย หลายอย่างนั้นมีรสนิยมของยุคสมัยที่ต่างกัน ปัจจุบันสิ่งที่คนจีนสร้างสรรค์นั้น ก็ล้วนมีองค์ประกอบของ ยุคสมัยที่ต่างกันหลายอย่าง กับท่วงทำนองแบบโซเวียตที่เพิ่มเข้ามาภายนอก ในสมัยเชียงไฮ่ยุคเก่ามีหลายเพลงที่แพร่หลาย สิ่งเหล่านั้นแม้ว่ามีหลายคำศัพท์ที่ไม่ค่อยดีนัก แต่ภายในสิ่งเหล่านั้นยังแฝงไว้ซึ่งท่วงทำนองยุคโบราณกับจิตสำนึกของคนโบราณในประเทศจีน อย่างอุดมสมบูรณ์มาก ดังนั้นจุดฐานของท่วงทำนองเพลง จึงมีเสน่ห์อันน่าดื่มด่ำของคนจีนโบราณที่สืบทอดกันมา ถ้าพวกท่านสามารถนำเอาท่วงทำนองดนตรีที่มีเสน่ห์อันน่าดื่มด่ำของคนจีนโบราณมาเป็นพื้นฐาน และใช้ศิลปะวิธีการของคนตะวันตก แสดงมันออกมา เปิดเส้นทางนี้ออก ก็จะเป็นสิ่งที่รุ่งโรจน์มาก ความหมายที่ข้าพเจ้าพูด พวกท่านเข้าใจแล้วใช่ไหม เพราะว่าด้านนี้พวกท่านนั้นเชี่ยวชาญอยู่

ศิษย์ เครื่องดนตรีของตะวันตกมีเสียงประสานของมันอยู่ ผมรู้สึกว่าคุณสามารถรู้สึกได้ถึงความนัยที่แฝงอยู่เบื้องหลังเสียงประสานนั้น เสียงประสานของเครื่องดนตรีตะวันตก กับเครื่องดนตรีจีน ล้วนมีคุณสมบัติพิเศษและจุดเด่นของมันเอง

อาจารย์ นั่นเป็นความรู้สึกโดยรูปธรรมของคุณ ท่านพูดถึงความนัยวัฒนธรรมของคนนั้น มีขั้นตอนประวัติศาสตร์ที่แน่นอนระดับหนึ่งแล้ว โน้ตเพลงแต่ละตัวที่บรรเลงออกมา ล้วนมีคุณสมบัติพิเศษของชนชาติกับความนัยของอารมณ์ความรู้สึกในใจที่เกิดขึ้นของแต่ละคน แต่ละบทเพลง ล้วนมีเขตแดนของความหมายที่ผู้บรรเลงต้องการสื่อออกมา การพลิกเพลงใช้โน้ตเพลงนั้น แต่ละย่อมจะมีความนัยปรากฏ รวมทั้งการใช้เสียงประสาน นี่เป็นความรู้สึกทางด้านนี้ของท่านเอง

ศิษย์ ผมเป็นผู้ฝึกอิตาเลียน พวกเราได้จัดตั้งกลุ่มดนตรีกลุ่มหนึ่งขึ้นมาในประเทศอิตาลี มีด้วยกัน 4 คน ผมเองศึกษาเปียโนแบบคลาสสิก พวกเขา 3 คนเล่นดนตรีแจ๊ส ขณะนี้พวกเรามีปัญหาหนึ่ง คือ พวกเขาพูดว่าดนตรีที่พวกเขาทำนั้นบริสุทธิ์มาก ที่จริงเป็นแบบแจ๊สมากไปหน่อย

อาจารย์ บางทีทัศนคติที่ปลูกฝังนั้นกำลังเข้าใจว่ามันบริสุทธิ์ ถ้าหากไม่มีอิทธิพลจากทัศนคติของดนตรีสมัยปัจจุบันทั้งหมด สิ่งที่ทำขึ้นมาย่อมต่างกันอย่างแน่นอน ยังคงเป็นสิ่งที่ข้าพเจ้าพูด ขณะนี้เพื่อการยังชีพของท่าน ท่านไปแสดงสิ่งเหล่านั้น ก็ไม่มีปัญหา แต่การสร้างสรรค์ดนตรีของศิษย์ต้าฟ้าอย่างแท้จริงนั้น ต้องเดินบนเส้นทางหนึ่งของตนเอง ในขั้นตอนนี้ย่อมจะมีปัญหาการรับรู้อย่างแน่นอน

ศิษย์ พวกเขาอยู่ในโรงเรียนเล่นดนตรีแจ๊ส ถ้าพวกเราแสดงอยู่บนถนนจะดีไหม

อาจารย์ ถ้าพวกท่านสามารถเดินบนเส้นทางหนึ่งที่ดีมากได้จริงๆ การแสดงดนตรีของพวกท่านย่อมจะดึงดูดคนจำนวนมากมาฟังได้ แน่แน่นอนเลย พวกท่านจำคำที่ข้าพเจ้าพูดเอาไว้ มนุษยชาตินั้นวนอยู่รอบต้าฟ้า การกระทำหนึ่งของศิษย์ต้าฟ้าในวันนี้ ล้วนแต่จะกระทบต่อมนุษยชาติ วันนั้นข้าพเจ้าเปิดประชุมกับพวกเขาที่เป็นนักวาดภาพโดยเฉพาะ ได้พูดไปมากมายว่า เหตุใดต้องเดินบนเส้นทางศิลปะวาดแบบดั้งเดิมเมื่อก่อน เวลาที่พวกเขาไปหาสถานที่จัดนิทรรศการศิลปะนั้น จะหาได้ยากมาก หลังจากข้าพเจ้าพูดจบไปแล้วว่า หากมนุษย์จะหันกลับไปสู่เส้นทางศิลปะแบบดั้งเดิม ก็รู้สึกว่าท่าทีของชาวโลกนั้นจะต่างออกไป เทพจะเปิดเส้นทางให้กับฟ้า ถ้าสิ่งที่พวกท่านทำนั้นไม่ดี ก็จะมีอุปสรรค เพราะอะไรสิ่งที่ศิษย์ต้าฟ้าทำนั้น ล้วนแยกไม่ออกจากการบำเพ็ญ ที่จริงมนุษย์นั้นเดินวนอยู่โดยรอบต้าฟ้า ท่านนำสิ่งที่เป็นของตัวเองออกมาจริงๆ ท่านดูให้ดีๆ ใครๆ ก็อยากฟัง ใครๆ ก็อยากดู กระทั่งมีคนอยากเรียนเป็นจำนวนมาก

ศิษย์ มีหลายครั้งที่เกี่ยวพันกับหลักการของการสร้างสรรค์ ขอเรียนเชิญท่านอาจารย์ให้ความกระจ่างสักครั้ง เรื่องหนึ่งคือ คิฉันกำลังเขียนบทเพลงคอนเซอรัโต้ (เพลงเดี่ยวที่คลอด้วยดนตรีทั้งวง) จะสามารถนำเพลง “ผู้สู้” ของต้าฟ้ามาใส่เข้าไปเป็นบทหนึ่งได้ไหม ปัญหาที่สอง เนื่องจากคณะดนตรีค่อนข้างขาดแคลนคน บางครั้งมีไม่กี่คนเล่นอยู่บนเวที ไม่เกิดผลที่เป็นแบบคณะดนตรี คิฉันสามารถทำเพลงประกอบชุดหนึ่ง จากนั้นให้มีคนหนึ่งเล่นอยู่ข้างหน้าพร้อมกันไปได้ไหม ปัญหาข้อที่สาม เมื่อก่อนเคยได้ยินดนตรีของมิติอื่น จะสามารถใช้ของเหล่านี้ได้ด้วยหรือไม่

อาจารย์ เมื่อครู่ตอนที่ข้าพเจ้าพูดถึงการประสานงานให้ดี ก็มีปัญหานี้อยู่ ในระหว่างท่านทั้งหลายด้วยกันเอง ไม่มีปัญหาเรื่องละเมิดลิขสิทธิ์ มีแต่ว่าจะประสานร่วมมือกันให้ดีได้อย่างไร เดินบนเส้นทางหนึ่งที่ต้าฟ้าจะมอบให้กับคนในอนาคต ผู้บำเพ็ญไม่แสวงหาการได้เสียในโลก คนธรรมดาสามัญเห็นการได้เสีย หรือกระทั่งชื่อเสียงกับผลประโยชน์เป็นเรื่องสำคัญมาก สิ่งที่ศิษย์ต้าฟ้าใฝ่หาคือ มรรคผลที่ถูกต้องของการบำเพ็ญ ดังนั้นศิษย์ต้าฟ้าไม่ให้ความสำคัญกับสิ่งเหล่านี้อย่างแท้จริง ใครทำอะไรให้ต้าฟ้าแล้ว เทพก็จะจดบันทึกไว้หมด ทีละครั้งๆ นั่นคือสิ่งที่จะเหลือไว้ให้กับอนาคต กับคนที่นี่(ท่าน)แสวงหาจะให้ได้อะไรมา อะไรก็ไม่แสวงหา ดังนั้นพวกท่านเพียงแต่ว่า หนึ่งในบำเพ็ญตนเอง สองทำเพื่อสรรพชีวิต พวกท่านกำลังช่วยเหลือสรรพชีวิต และยังช่วยปูทางให้กับมนุษยชาติในอนาคต พูดถึงจะเอาเพลง “ผู้สู้” มาใช้นั้น ไม่ใช่ว่าจะทำไม่ได้ เรื่องสำคัญคือพวกท่าน ไม่มีความเข้าใจอย่างแท้จริงว่าความนัยของ “ผู้สู้” คืออะไร นั่นเป็นขั้นตอนทั้งหมดของอาจารย์ ตั้งแต่ยุคก่อนประวัติศาสตร์ จนถึงการแจ้งฟ้า บทเพลงคอนเซอรัโต้ (เพลงเดี่ยวที่คลอด้วยดนตรีทั้งวง) อะไรจะสามารถบรรลุลงไปได้หรือ

ปัญหาที่สอง คือปัญหาคณะดนตรี ในขณะนี้หากรีบตั้งวงดนตรีซิมโฟนีขนาดใหญ่ไปเล่นนั้น ไม่สามารถทำได้ แต่ปัจจุบันมีหลายวิธี รายการบนเวทีอย่างเช่น ดนตรีของการเดินรำนั้นสามารถอาศัยเครื่องดนตรีคอมพิวเตอร์ใช้ประกอบได้ ไวโอลินตัวหนึ่ง สามารถประกอบเข้ากันเป็นหลายตัว เครื่องดนตรีไม่ก็จีนสามารถใช้วิธีอัดเสียงประกอบเข้าด้วยกัน ซึ่งจะเหมือนเครื่องดนตรีมากมายของวงขนาดใหญ่ สิ่งเหล่านี้ในดนตรีประกอบภาพยนตร์นั้น พวกเขาก็ทำกันแบบนี้เพื่อลดค่าใช้จ่าย นี่เป็นวิธีหนึ่ง อีกวิธีหนึ่งคือสามารถใช้คอมพิวเตอร์ เลียนแบบการแสดงของวงดนตรี นี้ก็ใช้ได้ เพียงแต่ของบางอย่างคุณภาพไม่ดี พอฟังก็รู้ว่าเป็นเครื่องดนตรีอิเล็กทรอนิกส์ ในเมื่อเป็นการเลียนแบบ ก็ต้องทำให้เหมือน เรื่องนี้พวกท่านที่ทำความดีต่างก็เข้าใจ เพราะพวกท่านควรเข้าใจได้บ้างในเรื่องสมรรถนะของเครื่องดนตรี แน่ละต่อให้พยายามเลียนแบบให้เหมือนอย่างไร ผู้ชำนาญการ ล้วนสามารถฟังออก แต่ผู้ฟังทั่วไป จะฟังไม่ออก (ที่ประชุมหัวเราะ) นี่ล้วนแต่เป็นวิธีการ ข้อที่สามคือ สิ่งที่ได้ยินจากอีกมิติ ถ้าท่านสามารถนำออกมาได้จริง

ท่านก็ทำไป แต่ข้าพเจ้าคิดว่าโดยทั่วไปนั้นยากที่จะทำได้ เนื่องจากหากไม่อยู่ในมิติระดับสูง ก็จะไม่มีความรู้เรื่องดนตรีชนิดนั้น ซึ่งประกอบขึ้นจากสสารที่เล็กลงไปอีก ด้วยเหตุนี้เสียงแบบนั้นก็ออกมาไม่ได้ และเสียงนั้น โดยตัวมันเองก็เป็นการถ่ายเทการเคลื่อนไหวของสนามสสาร เมื่อไม่มีสนามของสสารที่ประกอบขึ้นมาจากมิติระดับสูง ก็ไม่อาจมีความรู้สึกที่ศักดิ์สิทธิ์เช่นนั้น

ศิษย์ “ผู้ดู” กับ “จีซื่อ” สามารถนำมาใส่เป็นบทหนึ่งของงานประพันธ์ได้ไหม

อาจารย์ “ผู้ดู” กับ “จีซื่อ” ที่ข้าพเจ้าเพิ่งพูดไปในปัญหาแรก ก็คือ เรื่องนี้ ไม่มีปัญหาลิขสิทธิ์ นอกเหนือจากดนตรีสองบทที่ทุกท่านใช้ในการฝึกพลังแล้ว เพลงอื่นสามารถใช้ได้ ให้ทุกท่านใช้ได้ตามความต้องการ นั่นไม่มีปัญหา ดนตรีที่ใช้ในการฝึกพลังนั้น ไม่อาจจะต้อง เพราะว่ามันเกี่ยวข้องกับ การบำเพ็ญอย่างมาก ไม่อาจนำมาใช้ในงานดนตรี ส่วนดนตรีอื่นนั้น แม้จะเป็นสิ่งที่ศิษย์ต้าฟ้าแต่งขึ้น เป็นสิ่งที่จะเหลือไว้ให้คนธรรมดาสามัญโดยแท้จริง สำหรับเพลง “ผู้ดู” “จีซื่อ” ท่านต้องทราบว่าความนัยที่ปรากฏออกมานั้นคืออะไร จะใส่จักรวาลเข้าไปในไข่มุกไม่ได้

ศิษย์ คนตรีที่ใช้ในการฝึกพลังนั้น ถ้าเสียงไม่ดีแล้ว ต่อไปเราจะสามารถอัดใหม่ได้ไหม

อาจารย์ นั่นย่อมไม่มีปัญหา การยกระดับคุณภาพนี้ล้วนไม่มีปัญหา

ศิษย์ การทำดนตรีประกอบนั้น ดีที่สุดคือ พิกัดเสียงต้องสมจริงสักหน่อย นั่นก็จะเกี่ยวพันถึงว่า เราต้องซื้ออุปกรณ์ที่ค่อนข้างดี ต้องมีเงินทุนมาก

อาจารย์ ไม่แน่ โปรแกรมคอมพิวเตอร์แบบง่ายๆหลายอย่าง ก็มีราคาถูก ซื้อจากจีนแผ่นดินใหญ่ก็ได้(ที่ประชุมหัวเราะ) บางอย่างคุณภาพใช้ได้แต่ราคาถูกมาก

ศิษย์ เมื่อมองในระยะยาว จะสามารถกู้เงินซื้อคอมพิวเตอร์ดีๆหน่อยจะได้อีกไหม

อาจารย์ พวกท่านสามารถคิดวิธีทำ แต่มีอยู่จุดหนึ่ง แต่ไหนแต่ไรมา อาจารย์ไม่เคยบอกให้ท่านฝัน หากไม่มีเงื่อนไข ต้องทำไปตามกำลังของตน หากไม่แล้วแม้จุดมุ่งหมายจะดี ก็เป็นการเดินสุดขั้ว ทำให้ชีวิตยากลำบาก สร้างความยากลำบากด้านต่างๆ ท่านกลับจะยิ่งลำบากในการทำสิ่งที่ศิษย์ต้าฟ้าควรทำแล้ว อย่าสร้างความยากลำบากให้ตนเอง

ศิษย์ งานดนตรีครั้งนี้ พวกเราได้ซื้อพิณรูปโกล้งขนาดกลางใหญ่มาตัวหนึ่ง ตอนที่ซื้อได้เห็นในร้านเครื่องดนตรี มีพิณ(เครื่องดนตรีแบบสายชนิดหนึ่ง)สมัยชิงตัวหนึ่ง เมื่อได้ฟังคำแนะนำแล้วจึงทราบว่าสายเครื่องดนตรียุคโบราณกับยุคนี้ไม่เหมือนกัน ของสมัยนี้เป็นเส้นลวด โครงประกอบของสมัยโบราณกับสมัยนี้ก็ต่างกัน ของปัจจุบันค่อนข้างมีเสียงก้องกังวานกว่า

อาจารย์ สมัยโบราณนั้นใช้เส้นไหมกับเส้นเอ็นวัวทำ สภาพแวดล้อมของมนุษย์ยุคโบราณไม่อีกทึบครึกโครม ใจคนก็สงบ การใช้เส้นไหมกับสภาพแวดล้อมในเวลานั้น ไม่ทำให้รู้สึกที่เสียงเบาไป เพราะในอดีตไม่มีเครื่องดนตรีตะวันตก การแต่งเพลงในปัจจุบันต้องเชื่อมโยงกับสภาพการณ์เหล่านี้ของปัจจุบันในอดีตล้วนแต่ใช้เส้นไหมหรือเส้นเอ็นวัว ไม่เป็นเพียงแค่ปัญหาว่า ไม่มีเทคโนโลยีทางการผลิต แต่ยังมีความสัมพันธ์อย่างมากกับสภาพแวดล้อมในยุคโบราณ ปัจจุบันหากจะพูดว่า จะเดินบนเส้นทางหนึ่งของตนเองออกมา ไม่ใช่ว่าเครื่องดนตรี ก็ต้องหวนคืนสู่อดีต สภาพแวดล้อมในปัจจุบันของคนเป็นแบบนี้ไปแล้ว จึงเพียงแต่อาศัยเครื่องดนตรีที่มีอยู่ในขณะนี้

ศิษย์ ถ้าเราสามารถถ่ายทอดสดงานราตรีปีใหม่ได้ดังว่า ขณะนี้เงื่อนใจในการเตรียมการอาจจะยังไม่พร้อม แต่ถ้าปัจจุบันเราจะเตรียมการไปตามแผนการถ่ายทอดสดปีใหม่.....

อาจารย์ ข้าพเจ้าคิดอย่างนี้ว่า ถ้าไม่มีเงื่อนใจ ยังไม่ควรถ่ายทอดสด และจะโยกย้ายทุกท่านมาอยู่ในอเมริกาหมด รวบรวมบุคลากรขึ้นมาทำงานราตรีงานหนึ่งนั้น จะลำบากมาก เนื่องจากบางคนต้องทำงานต้องเข้าเวร ทั่วครอบครัวมาได้ หรือมีปัญหาทางเศรษฐกิจ มีความยากลำบากด้านต่างๆ ถ้าหากสามารถนำรายการศิลปะของแต่ละแห่งมาประสานรวมกันเข้าทำเป็นแผ่นวีซีดี แล้วนำมาเปิดก็ย่อมได้ ดังนั้นคอมพิวเตอร์ปัจจุบันสามารถทำได้เหมือนจริงมาก

ศิษย์ คนตรีของพวกเราตนเอง สามารถนำมาใช้ระหว่างกันได้ แต่สำหรับคนนอก จะมีปัญหาลิขสิทธิ์หรือไม่ ตัวอย่างเช่น ลีปี่ก่อน ในขณะที่ผมทำรายการฝ่าหลุนกงอยู่ได้ใช้เพลง “ผู้สู้” “จีซื่อ” ผู้จัดการสถานีทีวีคนหนึ่ง ชอบดนตรีนี้เป็นพิเศษ เขาพูดว่าดนตรีนี้ ทำไมช่างคืออย่างนี้ จะอุทิศให้ได้ไหม ผมจึงให้ไป

อาจารย์ ไม่ค่อยเหมาะสม คนไม่อาจรู้ค่า ถ้าไปใช้ตามชอบใจจะเป็นอย่างไร สิ่งที่เราประพันธ์ให้กับคนธรรมดาสามัญ ตอนนี้อย่างไม่มีเวลาไปดูแล เพลง “ผู้สู้” “จีซื่อ” จะมอบให้คนธรรมดาสามัญใช้นั้น ไม่เหมาะสม เพลงอื่นให้ได้ นอกจากสองเพลงนี้ เพลงที่ศิษย์ต้าฝ่าแต่งโดยทั่วไป ไม่มีปัญหา

พูดถึงลิขสิทธิ์ พวกท่านทราบไหม ช่วงที่ข้าพเจ้าถ่ายทอดฝ่าอยู่นั้น ทำอย่างไร “จิว้นฝ่าหลุน” นั้น เพื่อที่จะจัดพิมพ์ให้ถูกต้องกฎหมาย จึงทุ่มเทศศปัญญาไปมากมาย สำนักพิมพ์นั้นพิมพ์ออกมาแล้ว พอออกมาได้ระยะหนึ่ง สำนักพิมพ์รู้สึกว่ามีแรงกดดัน จึงไม่พิมพ์ออกมาอีก แต่พวกเขาเห็นว่าหนังสือเล่มนี้ทำเงินได้ และไม่ยากคืนสัญญาให้ข้าพเจ้า ต่อมา ผู้ฝึกที่ต้องการหนังสือมีมาก และร้อนใจมาก เรื่องนี้จะทำอย่างไรดี มีผู้ฝึกมาเรียนฝึกปลงกันมากอย่างนั้น ที่สนามฝึกมีคนเข้ามาเป็นกลุ่มใหญ่ ไม่มีหนังสือ แต่หนังสือก็ขาดแคลนมาก ในเวลานี้หนังสือที่ขโมยพิมพ์ก็ออกมาทั่วไปหมดทั้งประเทศ ขโมยพิมพ์กันที่แห่ง เพียงแต่ไม่แก้ไขของข้าพเจ้าแม้แต่ตัวอักษรเดียว รักษาเรื่องคุณภาพ ข้าพเจ้าก็ไม่ได้สนใจ คนที่ต้องการแต่จะหาเงินนี่นะ ผลหักกลับล้างหนี้ ถึงยังงั้นท่านหาเงินได้ก็พอแล้ว สิ่งต่างๆมากมายของศิษย์ต้าฝ่านั้น จะต้องเหลือไว้ให้กับคน ขอเพียงคนเห็นคุณค่า ไม่ใช่ตามอำเภอใจ ไม่ัดแปลง ถ้าัดแปลง ก็ไปหาเขา เนื่องจากของเราที่มีลิขสิทธิ์อยู่

ศิษย์ เพลงที่ดีสามารถมีอิทธิพลต่อคนได้หลายรุ่น ตราบจนทุกวันนี้ ล้วนร้องสืบต่อกันมา

อาจารย์ นักดนตรีคนหนึ่งที่มีพรสวรรค์นั้น เหตุใดเขาจึงสามารถเขียนเพลงเช่นนั้นออกมาได้ เหตุใดเขาจึงมีชื่อเสียงเลื่องลือนับร้อยๆปี หาใช่เพียงท่วงทำนองเพลงเลิศล้ำ ความนัยของคนตรีนั้น มีที่มาเกี่ยวข้องกับคุณภาพที่ดีของคน กับความรู้ประสบการณ์ทางสังคมที่อุดมสมบูรณ์ และสติปัญญาความสามารถ นี่คือการพูดจากด้านของคนธรรมดาสามัญ ชีวิตคน ของผู้บำเพ็ญนั้น เป็นสิ่งที่เปลี่ยนแปลงไปแล้ว และสูงกว่าระดับขั้นของคนธรรมดาสามัญ ศิษย์ต้าฝ่า เมื่อพวกท่านสามารถเดินออกมาบนเส้นทางของตนเองได้ ของๆท่านนั้นจะได้รับการเคารพบูชายิ่งกว่า นักดนตรีที่มีชื่อเสียงของคนธรรมดาสามัญเสียอีก มีชื่อเสียงเลื่องลือนานนับร้อย นับพันปี เพราะพวกท่านคือ ศิษย์ต้าฝ่า มีแนวทางที่ถูกต้อง สิ่งที่พวกท่านทำออกมา มนุษย์จะเรียนรู้เอาไปใช้ ตลอดไป (เสียงปรบมือ)

ศิษย์ ท่านอาจารย์ ผมอยากถามสักเล็กน้อย วิธีการร้องเพลงแบบง่ายๆนั้น มีจิตมารอยู่หรือไม่

อาจารย์ วิธีร้องเพลงแบบง่ายๆ ที่จริงเป็นการร้องเพลงพื้นเมืองของชาวบ้าน มันไม่ต้องมีรูปแบบการร้องแสดง บทเพลงในหมู่ประชาชนของแต่ละประเทศก็สืบทอดกันมาลักษณะนี้โดยตลอด แต่ละชนชาติก็เป็นเช่นนี้ แต่ปัจจุบันผู้คนรวบรวมมันเข้าไปอยู่ในระบบดนตรียุคปัจจุบันแล้ว เติมแต่งแนวดนตรีแบบสมัยใหม่เข้าไป วิวัฒนาการเป็นแบบขั้นต่ำ ปลดปล่อยจิตมารในลักษณะต่างๆ กระทั่งเป็นทำนองที่ละเอ

เดอะ คนหนุ่มสาวมากมายที่กำลังแสวงหาสิ่งนี้กัน พวกท่านไม่ต้องสนใจวิธีร้องอะไร สำหรับด้านที่ดีนั้น ล้วนนำมาเป็นแบบอย่างสำหรับเปรียบเทียบได้ แต่ต้องเดินบนเส้นทางของตัวเอง

ศิษย์ อาจารย์ผมรู้สึกว่าคุณปัจจุบันบรรดาเพลงที่แต่งขึ้นของเรามีแนวโน้มน้อยอย่าง ประเภทหนึ่งคือ เพลงร้องเรื่องการบำเพ็ญ ของพวกเราเองทั้งหมด อีกประเภทหนึ่งคือ เพื่อให้คนธรรมดาสามัญสามารถ ฟังเข้าใจได้ ซึ่งกระทั่งคำว่า “ฝ่าหลุนต้าฝ่าห่าว” ก็ร้องไม่ได้ ซึ่งผมรู้สึกว่าไม่ถูกต้อง

อาจารย์ การยืนยันความถูกต้องของฝ่าของศิษย์ต้าฝ่า เป็นลักษณะอันเปลี่ยนแปลงมิได้ ดังนั้นในการ แต่งเพลงของพวกท่านต้องอิงเรื่องการช่วยเหลือสรรพชีวิต อธิบายความจริง และร้องเพลงของศิษย์ต้าฝ่า เป็นเป้าหมาย แต่ละหากท่านบอกว่า เราถ่ายทำละครทีวี ในเค้าโครงของละครทีวี หรือในการแสดง เต็มรูปแบบ ต้องเพิ่มเค้าโครงของคนตรีเข้าไปหลายอย่าง นี่ไม่เป็นไร ละครทีวีโดยตัวมันเอง เป็นรายการศิลปะ วรรณคดี ให้ผู้ชมกลุ่มต่างๆได้ชม โดยเฉพาะคือ ผู้ชมกลุ่มคนธรรมดาสามัญ แต่ละเค้าโครงละครบาง เรื่องจำเป็นต้องมีเนื้อหาบทเพลง กระทั่งว่าเค้าโครงเรื่องมากมายของการดำเนินชีวิตของคนธรรมดาสามัญ กับศิษย์ต้าฝานั้นไม่เกี่ยวข้องกัน เช่นนั้นแล้วท่านจะเขียนหรือไม่ ก็ต้องเขียนนะ ก็ต้องไปทำ ที่จริงไม่ว่า จะอย่างไร ถึงกระนั้นก็เป็นสิ่งที่ศิษย์ต้าฝ่าทำขึ้นมา ซึ่งไม่เหมือนกัน เมื่อสามารถสะท้อนต้าฝ่ากับศิษย์ต้า ฝ่าออกมาได้อย่างตรงๆโดยแท้จริง นั่นยังคงเป็นของต้าฝ่าเป็นหลัก ในฐานะที่เป็นศิษย์ต้าฝ่าหากไม่ คำนึงถึงต้าฝ่าโดยสิ้นเชิง ฉันชอบแต่งเรื่องของคนธรรมดาสามัญ เช่นนั้นท่านก็คือคนธรรมดาสามัญแล้ว ภาระรับผิดชอบของศิษย์ต้าฝ่าคือการช่วยเหลือสรรพชีวิต ยืนยันความถูกต้องของต้าฝ่า เช่นนี้จึงนับว่าจัด วางได้ดีมาก

ศิษย์ ท่านอาจารย์ ผมอยากจะถามสักหน่อย ไม่ทราบว่า จะสมควรหรือไม่ นับจากคอมมิวนิสต์จีนยึด ครองแผ่นดินใหญ่ เป็นต้นมา ดูเหมือนว่ากลองสะพายเอวนั้น พรรคมารมักจะนำมาใช้บ่อยๆ

อาจารย์ ข้าพเจ้าขอบอกท่านนะ กลองสะพายเอวอยู่ในประเทศจีน มีประวัติศาสตร์มาเกือบหนึ่งพันปี แล้ว นี่คือรูปแบบศิลปะวรรณคดีที่สืบทอดกันในหมู่ประชาชนในเขตกวานจง ทางภาคตะวันตกของประเทศจีน พุคถึงกลองสะพายเอว ข้าพเจ้ายังรู้ว่ามีกลองชนิดหนึ่ง ทุกท่านเห็นได้ว่าที่सानซี ยังมีกลองที่ใหญ่อย่างนี้ เส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ 1 ฟุตครึ่ง ล้วนแต่เป็นผู้ชายที่ดี พอตีขึ้นมาพลังมาก คนที่กำลัง นั่งอยู่ ซึ่งทำเรื่องการเต๋นร่า มีใครที่รู้จักบ้าง สามารถนำของนั้นออกมาใช้ได้ นั่นก็เป็นสิ่งที่ดีมาก ท่าน ทราบไหม ครั้งแรกที่พวกท่านตีกลองสะพายเอวในขณะที่เดินพาเหรดนั้น มีคนมากมายพูดว่า คนจีนมาแล้ว

พวกเขาารู้สึกว่า คนจีนที่แท้จริงมากันแล้ว พรรคชว้นั้นอาศัยสิ่งที่เป็นวัฒนธรรมจีนมาร้องสรรเสริญตัวมันเอง นั่นหาใช่ของๆพรรคคอมมิวนิสต์จีน ตัวมันเป็นวิญญาณที่มาจากทางตะวันตก วิญญาณชั่ว (หัวเราะ)

ศิษย์ สมมติว่าจะออกแผ่นดนตรีที่น่าฟังสักจำนวนหนึ่ง อย่างรวมเพลงซอสองสาย การเรียบเรียงโดยผสมผสานของๆตะวันตกกับของประเทศจะเข้ากันได้ไหม

อาจารย์ ความหมายที่ข้าพเจ้าได้พูดไป ก็สามารถนำเอาสิ่งที่ดีทั้งหลายมาเป็นแบบอย่างสำหรับเปรียบเทียบได้ แม้ละวิธีการเรียบเรียงดนตรีกับ สิ่งที่อยู่ในดนตรีของตะวันตกนั้นสามารถใช้ได้ หากพูดว่าท่านจะนำพวกไหนมาทั้งหมด ครั้งหนึ่งของจีน ครั้งหนึ่งของตะวันตก ไม่ใช่อย่างนี้ ก็คือว่า จะเดินออกมาจากเส้นทางหนึ่งของตนเองได้อย่างไร ข้าพเจ้าคิดว่า ดนตรีตะวันตก กับดนตรีตะวันออก ในอารยธรรมครั้งนี้ของมนุษยชาติ นั้น เป็นสิ่งที่ค่อนข้างดี ไม่ว่าจะคนชนิดไหน พอลงมาถึงที่มนุษย์นี้ เข้าสู่โลก ล้วนแต่ต้องเกิดที่ประเทศจีนก่อน หลังจากผ่านไปรัชสมัยหนึ่ง จึงจากประเทศจีนไปสู่ที่ต่างๆในโลก ของๆจีนนั้นใครเป็นผู้เหลือเอาไว้ให้ คือเทพ คือวัฒนธรรมในแต่ละรัชสมัย คือสิ่งที่คนทั้งโลกเหลือเอาไว้ สิ่งเหล่านี้ข้าพเจ้าเคยพูดไว้เมื่อก่อนนี้ พวกท่านกำลังคัดเลือก คือการเลือกสิ่งที่ดี ที่เป็นมรดกที่ประวัติศาสตร์เหลือตกทอดลงมา

ศิษย์ เพลงพื้นบ้านของซานซี กับसानซี ที่จริงนั้นครอบคลุม 80 % ของเพลงพื้นบ้านจีน ทำนองดนตรีของฝั่งนั้นไพเราะมาก แต่มีหลายโคลงที่ถูกคัดแปลงหลังปี 49 แต่ที่จริงเสียงเดิมของดนตรี และท่วงทำนองเพลงนั้นดีมาก ผมไม่ทราบว่าจะถูกหรือไม่ จะใช่หรือไม่ ท่านอาจารย์กรุณาพูดสักคำเพื่อจะได้วางใจ

อาจารย์ เพลงพื้นบ้านทางเหนือของซานซี สานซี นั้นทำนองเพลงมากมาย ล้วนเป็นของจีนยุคโบราณ เมื่อครู่ส่วนมากพูดถึงปัญหาของดนตรี ศิลปะการเต้นรำบนเวที และการสร้างสรรค์ด้านอื่นๆ ก็ต้องตามให้ทัน รายการของงานราตรีโดยทั่วไป โดยมากเป็นการเต้นรำเป็นหมู่ หากขาดไปเสียก็จะเรียบเกินไป จะจืดชืด ถ้าบนเวทีงานราตรีศิลปะ ไม่มีการเต้นระบำดังกล่าว นั่นก็ไม่อาจเป็นงานราตรีได้ จะบุกเบิกด้านนี้กันอย่างไร ให้ได้เส้นทางหนึ่งออกมา เมื่อก่อนข้าพเจ้าเห็นคณะเพลงระบำของจินภาคตะวันตก แสดงราตรีวัฒนธรรมยุคโบราณ หัวข้อของวัฒนธรรมในประวัติศาสตร์มีมากมาย ล้วนสามารถค้นคว้าประกอบ แต่อย่าลอกเลียนแบบอะไรมาทั้งหมด ให้เดินบนเส้นทางหนึ่งของพวกเขาเองเถิด

ศิษย์ พวกเราจะร่วมมือกับสถานีทีวีให้ดียิ่งขึ้นได้อย่างไร เนื่องจากพวกเราต่างกระจัดกระจายอยู่ตามที่ต่างๆบนโลก

อาจารย์ ทุกท่านจะมารวมกันหมดไม่ง่ายเลย จะประสานกันเข้ามาก็ยาก แต่สามารถใช้คอมพิวเตอร์ โทรสาร โทรศัพท์ ก็จะสามารถติดต่อเรื่องได้มากมาย พยายามใช้เงื่อนไขปัจจัยเหล่านี้เถอะ ทุกท่านต่างอยู่เหนือใต้ออกตก ในขอบเขตทั่วโลก ถ้าจะอยู่พร้อมกันทั้งหมดนั้นไม่ง่ายเลย ดีที่วันนี้หลังจากได้ประชุม ทุกท่านก็ทราบว่าจะไปทำกันอย่างไรแล้ว เช่นนี้แล้วก็ลองค้นหาเส้นทางหนึ่งทำดู ที่จริงต่างก็มีศักยภาพกันทั้งนั้น

ศิษย์ วงดนตรีของเราอยากไปแสดงที่อิตาลี ถ้ารายการเพลงของเรามีไม่พอ เช่นนั้นเราศิษย์ต้าฝ่าจะสามารถแสดงเพลงคลาสสิกของคนธรรมดาสามัญบ้างได้ไหม อย่างเช่นผลงานเพลงของโมซาร์ท หรือโซแปง

อาจารย์ นี่ไม่มีปัญหา ข้าพเจ้าเคยพูดไว้นานแล้วว่า เพลงคลาสสิกไม่มีปัญหา สิ่งที่เป็นของยุคก่อนการปฏิวัติวัฒนธรรมสามารถใช้ได้อย่างระมัดระวัง ต้องไม่มีวัฒนธรรมพรรค โดยพื้นฐานสามารถใช้สิ่งที่มีอยู่ก่อนที่พรรคจะมา สิ่งที่อยู่ในช่วงหัวโจกมารไม่ให้ใช้ทั้งหมด ข้างในล้วนอัดแน่นไปด้วยสิ่งที่ชั่วร้าย ในช่วงนั้นมนุษยชาติถูกมารควบคุมอยู่

ศิษย์ คนตรีที่แต่งขึ้นในสิบกว่าปีของยุคหัวโจกมาร ไม่อาจใช้ได้ เช่นนั้นทีวี ภาพยนตร์ในเวลานั้น พวกเราก็ไม่อาจใช้ได้ด้วยใช่หรือไม่

อาจารย์ สิ่งที่อยู่ในช่วงนี้ข้าพเจ้ารู้สึกว่ามีดีทั้งนั้น เบื้องหลังล้วนมีองค์ประกอบของผีเน่าเปื่อยนานาชนิดควบคุมคนอยู่

ศิษย์ ปัจจุบันเรามีเพลงกันแล้ว จะใช้ทำนองของเพลงไหนมาพัฒนาเป็นดนตรีซิมโฟนีดี หรือเพลงวงซิมโฟนีขนาดเล็ก

อาจารย์ ปัญหาอุปสรรค ให้ทุกท่านปรึกษากันทำ ไม่น่ามีปัญหา

ศิษย์ เมื่อเร็วๆนี้ผู้ฝึกชาวตะวันตกของเราที่สถานีทีวี ได้ทำ MTV 2 รายการ แต่รูปแบบดนตรีที่พวกเขาเลือกใช้นั้นเป็น กีตาร์ กับ กีตาร์ไฟฟ้า ของยุคปัจจุบัน

อาจารย์ ใช้ได้ สถานีทีวีนั้นตั้งขึ้นมาเป็นของสังคมนิยมคนธรรมดาสามัญ ผู้ชมคือคนทั่วไปมากมาย เครื่องดนตรีไฟฟ้าก็ใช้ได้ ศิษย์ต้าฝ่าต้องเดินให้ดี เดินเส้นทางกระบี่ให้เที่ยงตรง แต่การงานของคนธรรมดาสามัญนั้นให้พยายามทำให้ดีสักหน่อย รายการทีวีนั้นทำให้คนธรรมดาสามัญ ขณะนี้ไม่ใช่ฝ่าปรับโลกมนุษย์ ทว่าเป็นช่วงการบำเพ็ญของศิษย์ต้าฝ่า อธิบายความจริงเปิดโปงการประทุษร้าย ณ ขณะนี้พูดได้ว่าไม่มีปัญหา

เอาอย่างนี้ พวกท่าน ใครที่สามารถเรียบเรียงดนตรีได้บ้าง ช่วยยกมือหน่อย พวกเรามองๆ ไปได้ โดยเฉพาะคือสถานีทีวี ภาพยนตร์เรื่องไหนของพวกท่าน เวลาที่ต้องการดนตรี ท่านก็ไปหาพวกเขา คนที่สามารถเรียบเรียงดนตรี ก็ล้วนสามารถเขียนเพลงได้ด้วย

ท่านคูซิ ไม่ใช่บ่อยเลยนะ ข้าพเจ้าทราบว่ามีผู้ที่อยู่ด้านล่าง ยังมีหลายคนนั้นมีมาตรฐานสูง แสดงบทบาทให้เป็นประโยชน์ได้ แน่ละ จะทำให้ดีในทันทีนั้นไม่ได้ ทุกท่านก็อย่าฝืนฝอยหาตะเจ็บ สามารถปรึกษาหารือซึ่งกันและกันด้วยเจตนาดี ค่อยๆเดินบนทางของตนเองจนชำนาญ พอเริ่มต้นไม่แน่ว่าจะเดินได้ดี ฉะนั้นไม่เพียงต้องนำสิ่งที่ตนเองออกมา ต่อไปยังต้องเพิ่มปริมาณการผลิตให้มาก (หัวเราะ) อาทิเช่น ฉันทำอย่างหนึ่งก็พอแล้ว พอใจแล้ว ฉันทก็ผ่านได้แล้ว ไม่ได้ ศิษย์ต้าฝ่า บอกว่าช่วยคนอื่นๆเดี๋ยวก็พอแล้วหรือ ไม่ได้ ต้องช่วยให้มากๆ

ศิษย์ ท่านอาจารย์ ผมอยากถามปัญหาเกี่ยวกับหลักธรรม องค์ศากยมุนีนั้นบำเพ็ญสำเร็จธรรมเมื่อหลายร้อยล้านปีก่อน แต่โลกของเรา มีเพียงสองใบ แต่ครั้งต่างก็เป็นเวลาหนึ่งร้อยล้านปี ฉะนั้นความหมายที่ลึกซึ้งใช่หรือไม่ว่า.....

อาจารย์ องค์ศากยมุนีแต่ก่อนไม่ได้บำเพ็ญอยู่บนโลก (ที่ประชุมหัวเราะ) องค์ศากยมุนีพุทธะนั้นมาสู่โลกเพื่อช่วยเหลือคน เมื่ออยู่บนสวรรค์ พระองค์ก็คือเทพ ได้ธรรมตั้งนานแล้ว ในครั้งนี้ เพื่อที่จะยืนยันมรรคผลพระยูไล กับ การที่จะเหลือวัฒนธรรมของพระพุทธไว้ให้กับมนุษยชาติ เรื่องที่องค์ศากยมุนีตรัสไว้ นั้นมีมากมาย ซึ่งล้วนแต่เป็นเรื่องบนสวรรค์ ไม่ใช่เรื่องบนโลก ข้าพเจ้าไม่ใช่พูดไปแล้วหรือว่า คนเห็นพระพุทธนั่งอยู่ตรงนั้นว่า ช่างศักดิ์สิทธิ์มาก แต่พระพุทธมองพระพุทธด้วยกันไม่ใช่เช่นนั้น พวกเขาเป็นสังคมของเหล่าเทพ

เนื่องจากเวลาจำกัด การประชุมก็เปิดถึงตรงนี้ละกัน พวกท่านคือศิษย์ต้าฝ่า ดังนั้นข้าพเจ้าเชื่อว่าพวกท่านจะสามารถทำได้ดี ข้าพเจ้าจะรอข่าวดีจากพวกท่าน (เสียงปรบมือ)

หมายเหตุ : เนื่องจากเกี่ยวข้องกับการบินที่เสี่ยง จึงสามารถจัดทำออกมาได้เพียงแค่นี้